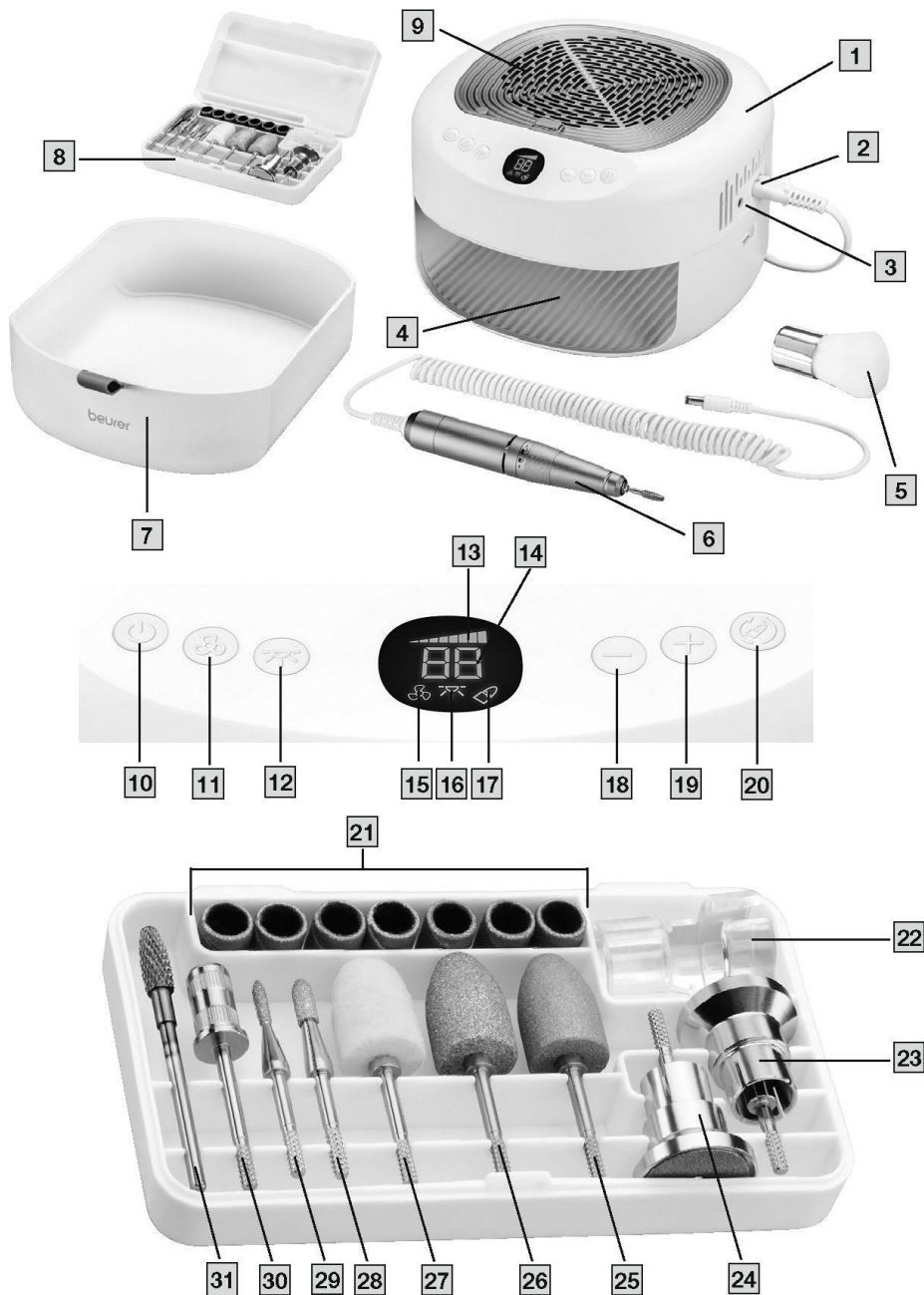


beurer MP 200



Kolm-ühes manikööri-pediküüriseade
Kasutusjuhend.....





Lugege kasutusjuhendit tähelepanelikult. Järgige hoiatusi ja ohutusmärkusi. Hoidke need juhised edaspidiseks alles. Kasutusjuhend peab olema kõikidele kasutajatele kättesaadav. Kui annate seadme kellelegi teisele, andke sellega kaasa ka kasutusjuhend.

HOIATUS!

- Seade on mõeldud ainult UV-või LED-küünelakiga töödeldud inimküüntele hooldamiseks.
- Seadet tohib kasutada ainult ettenähtud eesmärgil ja kasutusjuhendis märgitud viisil. Seadme mittesihipärane kasutamine võib olla ohtlik.
- Seade on mõeldud ainult koduseks ja eraviisiliseks kasutamiseks. Seda ei tohi kasutada ärilistel eesmärkidel.
- Lapsed (vähemalt 8-aastased) ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, tunnetuslikud või vaimsed võimed või kellel puuduvad piisavad kogemused või oskused, tohivad seadet kasutada nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhendamisel ning nad peavad täielikult mõistma kõiki seadme kasutamiseiga seonduvaid ohtusid ja vastavaid Seade ohutuseeskirju.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldustöid teha ainult järelevalve all.
- Ärge kasutage seadet, kui see on saanud kahjustada või kui seadmel on märke kahjustusest või seadme töös esineb tõrkeid. Sel juhul võtke ühendust klienditeenindusega.
- Seadet tohib remontida ainult klienditeeninduses või volitatud edasimüüjate juures.
- Kui seadme toitejuhe on saanud kahjustada, tuleb see kasutuselt kõrvaldada. Kui toitejuhet ei saa seadme küljest ära võtta, ei saa seadet enam kasutada ja see tuleb ära visata.
- Mingil juhul ei tohi seadet ise remontida! Vastasel juhul ei pruugi see enam korralikult töötada. Selle tingimuse rikkumisel kaotab seadme garantii kehtivuse.

1.KOMPLEKTI KUULUB

Kontrollige, et pakend oleks kahjustamata ja et kõik vajalikud osad oleksid olemas. Enne seadme kasutamist kontrollige, et tarvikutel ja/või osadel ei oleks nähtavaid kahjustusi ja et kogu pakkematerjal oleks eemaldatud. Kahtluste korral ärge seadet kasutage ja võtke ühendust seadme edasimüüja või klienditeenindusega (aadressi leiate kasutusjuhendist).

- Maniküüri-pediküürikomplekt
- Küünteliivija
- 9 tarvikut
- Puhastushari
- Toitejuhe
- 2 asendusfiltrit
- Selle kasutusjuhendi koopia

2.MÄRGID JA SÜMBOLID

Seadme ja tarvikute pakendil ja andmeplaadil kasutatakse järgmisi sümboleid:



HOIATUS!

Tähistab võimalikku peatset ohtu. Selle eiramisel võite saada surma või raskelt vigastada.

MÄRKUS

Tähistab võimalikku kahjulikku olukorda. Selle eiramisel võib seade või selle lähedal asuvad esemed saada kahjustada.



Tooteteave

Tähtis teave.



Lugege kasutusjuhiseid.



Elektroonilist seadet ei tohi visata olmeprügi hulka



Tootja



Kaitseklass II



Kasutamiseks ainult siseruumides

	Pakendimaterjali identifitseerimise tähis A = materjali kood, B = materjali number: 1-7 = plast, 20-22 = paber ja papp
	Importija
	CE-märgistus Toode vastab kehtivatele Euroopa ja riigisestele direktiividele
	Nõuetekohasuse hinnang Ühendkuningriigis
	Alalisvool Seade on mõeldud kasutamiseks ainult alalisvooluga
	Tooted vastavad EAEU tehniliste eeskirjade nõuetele
	Energiaühenduse klass 6
	Kaitstud tahkete võõrkehade eest, mille läbimõõt on 12,5 mm või suurem.
	Turvaisolatsiooniga muundur; lühisekaitse
	Sorteeri toote ja pakendi osad ja kõrvaldage need kasutuselt vastavalt kohalikele eeskirjadele.
	Kui pistik on kahjustada saanud, siis ärge toiteadapterit kasutage.
	Toiteadapter
	Ettevaatust! Kuum pind.

3. KASUTUSOTSTARVE

Seade on mõeldud ainult käte (maniküür) ja jalgade (pediküür) hooldamiseks.

Seadet tohib kasutada ainult selles kasutusjuhendis kirjeldatud eesmärgil. Tootja ei võta endale vastutust seadme sobimatust või hooletust kasutamisest tuleneva kahju eest. Seade on mõeldud ainult isiklikuks kasutamiseks. Seda ei tohi kasutada haiglates ega ärilistel eesmärkidel.

4. HOIATUSED JA OHUTUSMÄRKUSED

⚠ HOIATUS!

- Kontrollige tulemusi regulaarselt kogu protseduuri käigus. Eriti oluline on see diabeetikute korral, sest

nende valutundlikkus on väiksem ning nad võivad ennast kergemini vigastada. Seadmega MP 200 kaasasolevad 9 tarvikut sobivad kasutamiseks diabeetikutele. Siiski tuleb olla väga ettevaatlik ning mitte kasutada tarvikuid suurel kiirusel. Kahtluste korral pidage nõu arstiga.

- Seadet tohib kasutada vaid ettenähtud eesmärgil ja kasutusjuhendis märgitud viisil. Seadme mitteshipärane kasutamine võib olla ohtlik.
- Pikaajalise intensiivse kasutuse korral (nt nahapaksendite eemaldamisel jalgadelt) võib seade minna väga kuumaks. Nahapõletuste vältimiseks laske seadmel protseduuride vahepeal korralikult jahtuda. Enda ohutuse huvides jälgige pidevalt seadme kuumusastet. Eriti oluline on see inimeste korral, kes ei ole kuumuse suhtes tundlikud.
- Hoidke seade, selle toitejuhe ja toiteadapter veest eemal.
- Enne toote kasutamist veenduge, et seadmel ja selle tarvikutel ei ole nähtavaid kahjustusi. Kahtluste korral ärge seadet kasutage ja võtke ühendust seadme edasimüüja või klienditeenindusega (aadressi leiate kasutusjuhendist).
- Kasutaja peab regulaarselt kontrollima, ega seade kulunud või kahjustatud ei ole. Kui esineb kulumise märke või kahjustusi või kui seadet on kasutatud mitteshipärastel, tuleb seadet enne uuesti kasutamist tootja või maaletootja juures kontrollida.
- Rikke tekkimisel või defekti tuvastamisel lülitage seade kohe välja.
- Seadet tohib remontida ainult klienditeeninduses või volitatud edasimüüjate juures. Ärge üritage seadet ise remontida! Selle tingimuse rikkumisel kaotab seadme garantii kehtivuse.
- Kasutage seadet ainult koos sellega kaasas olevate tarvikutega.
- Töötavat seadet tuleb alati jälgida.
- Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas. Seade ei sobi lastel kasutamiseks.
- Ärge kunagi kasutage seadet teki või padjaga kinni kaetuna.
- Ärge kasutage seadet rohkem kui 30 minutit järjest. Seejärel laske seadmel ülekuumenemise vältimiseks vähemalt 30 minutit jahtuda.
- Ärge kasutage seadet vannis ega duši all. Ärge hoidke seadet kohas, millest see võib kukkuda vanni või kraanikaussi.
- Kui seade on vette kukkunud, võtke selle pistik kohe seinapistikupesast välja.
- Ärge kunagi tõmmake toiteadapterit pesast välja toitejuhtmest hoides ega märgade kätega.
- Ärge kasutage seadet, kui sellel on nähtavad kahjustused, kui seade ei tööta nõuetekohaselt või kui seadme toitejuhe või toiteadapter on kahjustada saanud. Sel juhul võtke ühendust klienditeenindusega.
- Hügieeni tagamiseks tohib tarvikut kasutada ainult üks inimene.
- Akrüül-, geel- või kunstküünte kasutamisel kandke asjakohast kaitsevarustust (mask FFP2, kaitsekindad ja -prillid).
- Ärge vaadake otse UV/LED valgusesse.
- Ärge kasutage seadet raseduse ajal.
- Liigne UV-kiirgus võib põhjustada nahapõletuse. Liiga sage UV-kiirgusega kokkupuude muudab naha vanemaks ja suurendab nahavähi ohtu.
- Samuti võib see nahka või silmi kahjustada. Kui märkate nahal muutusi, pöörduge arsti poole.
- Kui teil on UV- või LED-kiirguse suhtes allergia, pidage enne seadme kasutamist nõu arstiga.

- Vältige tundlike nahapiirkondade, nagu kriimustused ja tätoveeringud, kokkupuudet kiirgusega.
- Ärge pange seadmele mingeid esemeid. Ärge katke töötavat seadet.

MÄRKUS

- Kaitske seadet mahakukkumise, niiskuse, tolmu, kemikaalide, äärmuslike temperatuurikõikumiste ja otsese päikesevalguse eest.
- Seadme hoiustamisel või transportimisel hoidke hoiusahtlit 7 alati kindlalt. Vastasel juhul võib hoiusahtel 7 seadmest välja libiseda.

Remont

⚠ HOIATUS!

- Seadet ei tohi koost lahti võtta. Ärge proovige seadet ise remontida. See võib kaasa tuua raskeid vigastusi. Selle tingimuse rikkumisel kaotab seadme garantii kehtivuse.
- Seadet ei tohi kasutada hooldustööde tegemise ajal.
- Kui seadet on vaja remontida, võtke ühendust klienditeeninduse või volitatud edasimüüjaga.

5. SEADME KIRJELDUS

Joonised leiata leheküljelt 2

1. Põhiseade
2. Toiteadapteri ühenduskoht
3. Käsiseadme ühenduskoht
4. UV/ LED lamp
5. Pints
6. Käsiseade
7. Hoiusahtel
8. Tarvikute karp
9. Filtri kate

Nupud ja kuva

10. Nupp ON/OFF: seadme sisse-välja lülitamiseks
11. Tõmbamisnupp: küünetolmu äratõmbamiseks
12. UV/LED valguse nupp: küünte tõhusaks kuivatamiseks
13. Kiirsenäidik: kuvab küünelihvija kiiruse
14. Taimeri ekraan: kuvab UV/LED lambi kiiruse (30, 60, 90 sekundit)
15. Tõmbamissümbol
16. UV/LED lambi sümbol
17. Küünelihvija sümbol
18. Kiiruse vähendamise nupp (-)
19. Kiiruse suurendamise nupp (+)
20. Küünelihvija / suuna muutmise nupp: pöörlemissuuna (päripäeva/vastupäeva) muutmiseks vajutage ja hoidke seda nuppu all. Küünelihvija sisse-välja lülitamiseks vajutage nuppu korra.

Tarvikud

21. Liivapaberitarvikud (ühekordne kasutus)
22. Safiirketaste hoidik
23. Peen safiirketas
24. Jäme safiirketas
25. Safiirkoonus, peen
26. Safiirkoonus, jäme
27. Viltkoonus
28. Leegikujuline lõikur
29. Küünelihvija
30. Tarvik liivapaberitarvikute kasutamiseks
31. Karbid küünelihvija

6. ESMAKORDNE KASUTAMINE

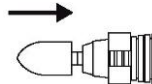
⚠ HOIATUS!

Lämbumisoht! Hoidke pakkematerjale lastele kättesaamatus kohas. Lapsed võivad need suhu panna.

1. Kontrollige, kas kõik vajalikud osad on pakendis olemas. Juhul kui mõni osa on puudu, võtke ühendust klienditeenindusega.
2. Asetage seade kindlale, ühetasasele ja kuivale pinnale.
3. Eemaldage pakkematerjal.

Tarviku paigaldamine

1. Keerake turvalukk avatud asendisse  ning lükake soovitud professionaalne tarvik ettevaatlikult käsiseadmele niikaugele kui võimalik.
2. Tarviku lukustamiseks keerake tihendusrõngas ettevaatlikult kinni. 
3. Kui kasutate safiirketast (23 või 24) käsiseadmel 6, kinnitage lisaks safiirketaste hoidja 22 ülevaltpoolt käsiseadme 6 otsa.
4. Ühendage käsiseadme juhe 6 käsiseadme ühenduskohta 3 põhiseadmel 1.
5. Ühendage toiteadapteri toitejuhe põhiseadme 1 toitejuhtme ühenduskohta 1.
6. Ühendage toiteadapter pessa.



7. KASUTAMINE

⚠ HOIATUS!

Kontrollige tulemusi regulaarselt kogu protseduuri käigus. Eriti oluline on see diabeetikute puhul, sest nende käed ja jalad on vähem tundlikud. Kohe, kui protseduur muutub ebameeldivaks, lõpetage see.

MÄRKUS

Tagage telje vaba liikumine. Telg ei pea olema püsivalt blokeeritud, sest vastasel juhul läheb seade liiga kuumaks ja võib saada kahjustada.



Viilimisel liikuge alati küüne välisservast otsa poole! Pidage meeles, et niiskel või märjal nahal ei toimi professionaalsed tarvikud nii hästi. Seetõttu ei soovita me jalgu enne hoolitsust vees leotada.



Automaatne väljalülitus 30 minuti pärast

7.1 Esimesed sammud küünte lõikamisel

1. Alustamiseks vajutage nuppu ON/OFF 10. Seadme sisselülitamisel ilmub ekraanile kiri „00“. Nüüd saate funktsioonid sisse lülitada.



Kui ohutusseadis ei ole kinni keeratud, siis ei saa seadet sisse lülitada.

2. Küünelihvija sisse lülitamiseks vajutage küünelihvija / suuna muutmise nuppu 20.
3. Valige käsiseadmel soovitud kiirus nuppudega +/-

18 19. Hetke kiirusastme seadistus kuvatakse kiirusenäidikul **13**.

4. Juhttelje pöörlemis-suuna muutmiseks vajutage ja hoidke all kiiruse suuna muutmise nuppu **20**. Kuval näidatakse pöörlemise seadistuse hetkesuunda.
5. Ärge vajutage liiga kõvasti ja liigutage tarvikuid alati ettevaatlikult töödeldava piirkonna poole. Liigutage seadet üle töödeldava piirkonna ja vajutage seda kergelt, liigutades seadet aeglaselt ringjate liigutustega.



Kui pöörlevale tarvikule avaldatakse suurt survet, lülitub seade automaatselt välja. Seadme tagasi sisselülitamiseks vajutage uuesti nuppu ON/OFF **10**.

6. Pärast igat kasutuskorda kandke töödeldud piirkondadele niisutajat.
7. Seadme välja lülitamiseks vajutage korra uuesti pöörlemise suuna nuppu **20**.

7.2 Tõmbamisfunktsioon

Saate küünte lihvimise ajal aktiveerida ka tõmbamisfunktsiooni. Tõmbamisfunktsioon hoiab ümbruse puhtana ja takistab küünetolmul õhku sattumast.

1. Tõmbamisfunktsiooni aktiveerimiseks küünte lihvimisel vajutage tõmbamisnuppu **11**. Kuval süttib tõmbamise sümbol **15**.
2. Vajutage veel kord tõmbamisnuppu **11**, et valida üks kahest tõmbamise tasemest:
 - "LO" = väike tõmbamisvõimsus
 - "HI" = suur tõmbamisvõimsus
- Funktsiooni lõpetamiseks vajutage tõmbamisnuppu **11** uuesti. Tõmbamise sümbol **15** kustub.

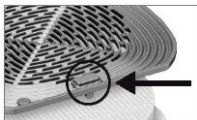


Puhastage sisseehitatud filter, koputades seda pärast igat kasutuskorda kergelt vastu seadet. Soovitage sisseehitatud filtrit vahetada iga 6 kuu järel. Puhastage pintsliga [5] seade ja oma käed küünetolmest.

7.3 Filtri puhastamine

Soovitage puhastada filtrit pärast seadme igat kasutuskorda. Filtri puhastamiseks toimige järgnevalt:

1. Vajutage alumist nuppu filtrikattel **9**. Filtrikate avaneb.
2. Võtke valge filter plasthoidjast välja.
3. Asetage uus filter plasthoidjasse..
4. Asetage filter ja plasthoidja põhiseadmele **1**.
5. Asetage filtrikate **9** tagasi põhiseadmele **1** ja vajutage filtrikatte **9** korralikult sulgemiseks sellel asuvat alumist nuppu.



7.4 Küünte kuivatamine / ravimine

Integreeritud UV/LED küüntekuivataja kuivatab küüned tõhusalt, tagades kauakestvad tulemused. UV/LED küüntekuivataja sobib kõigi UV-lakkide ja -geelide kuivatamiseks, tagades nii optimaalsed tulemused olenemata laki või geeli kaubamärgist.



Ärge lülitage UV/LED küüntekuivatajat sisse, kui hoiusahtel on seadmes!

1. Pange UV- või LED-lakiga lakitud sõrme- või varbaküüned seadme avasse (küüned üllespoole).
2. Alustamiseks vajutage nuppu ON/OFF **10**. Ekraan süttib.
3. Valige UV/LED valguse nupuga **12** soovitud tööaeg (30, 60 või 90 sekundit). Valitud tööaeg kuvatakse ekraanil.



Tööaja seadistamisel lähtuge küünelaki tootja soovitudest.

4. Seadistatud tööaja möödumisel lülitub seade automaatselt välja. UV/LED valguse saab välja lülitada ka UV/LED valguse nupust **12**.

7.5 Hoiusahtel

Hoiusahtel **7** pakub praktilise hoiustamisvõimaluse. Seadme hoiustamisel või transportimisel hoidke hoiusahtlit **7** alati kindlalt. Vastasel juhul võib hoiusahtel **7** seadmest välja libiseda.

7.6 Tarvikute ülevaade

⚠ HOIATUS!

Professionaalsete tarvikute kasutamisel tuleb olla väga ettevaatlik. Nende valesti kasutamine, eelkõige suurtel kiirustel, võib põhjustada vigastusi.

21 Liivapaberitarvik (ühekordne kasutus)

Sobib kuiva või kõva naha või paksendite eemaldamiseks jalatallalt või -kannalt ja küünte töötlemiseks. Ühekordse kasutusega liivapaberitarvik saab pärast kasutamist eemaldada ja ära visata. Komplekti kuulub 7 ühekordselt kasutatavat tarvikut. Naha loomuliku kaitse säilitamiseks ärge eemaldage paksendeid.

22 Safiirketaste hoidik

Safiirketaste (**23** või **24**) paigaldamiseks käsiseadmele **61**.

23 Peen safiirketas

Küünte viilimine ja lihvimine, peeneteraline safiirketas. Sellele safiirketale on iseloomulik see, et sisemine lihvimisketas pöörleb, välimine aga mitte. See võimaldab küüsi täpselt viilida, kartmata nahka kiiresti pöörleva kettaga vigastada.

24 Jäme safiirketas

Küünte viilimine ja lihvimine, jämedateraline safiirketas. See tarvik võimaldab ühtlasi paksu küüsi viilides lõhendada. Kasutamisel tuleb olla ettevaatlik, sest küünest eemaldatakse korraga suur osa.

25 Safiirkoonus, peen

Sobib kuiva või kõva naha või paksendite eemaldamiseks jalatallalt või -kannalt ja küünte töötlemiseks. Naha loomuliku kaitse säilitamiseks ärge eemaldage paksendeid.

26 Safiirkoonus, jäme

Parim pakku kõva naha ja paksendite kiiresti eemaldamiseks jalatallalt ja -kannalt. See tarvik on mõeldud kasutamiseks laial alal. Naha loomuliku kaitse säilitamiseks ärge eemaldage paksendeid.

27 Viilkoonus

Küüneserva silendamiseks ja lihvimiseks pärast viilimist ning küünepinna puhastamiseks. Liigutage tarvikut küünte poleerimisel alati ringikujuliste liigutustega ja ärge kunagi jätke viilkoonust ühte kohta paigale, sest hõõrdumisel võib see minna väga kuumaks.

28 Leegikujuline lihvija

Sobib sissekasvanud küünte eemaldamiseks. Asetage leegikujuline lõikur ettevaatlikult pinnale ja eemaldage liigsed küünteosad.

29 Küünelihvija

See on täppistarvik. Olge selle tarviku kasutamisel ettevaatlik, sest hoolimatu kasutamine võib põhjustada vigastuse. Seda tarvikut saab kasutada sissekasvanud küünte vabastamiseks ja surnud küünteosade lõikamiseks. Kasutage küünelihvijat väikesel kiirusel.

30 Tarvik liivapaberitarvikute kasutamiseks

Liivapaberitarvikute paigaldamiseks.

31 Karbiid küünelihvija

Geel- või akrüülküünte eemaldamiseks ning kunstküünte viilimiseks ja kujundamiseks. Ei sobi loomulikele küüntele.

8. PUHAHAMINE JA HOOLDUSTÖÖD

8.1 Puhastamine



HOIATUS!

Enne puhastamist tõmmake toiteadapter alati pistikupesast välja.

- Puhastage põhiseadet ja käsiseadet niiske lapiga. Kui need on väga määrdunud, võite lappi niisutada pehmetoimelises seebivees.
- Hügieenilistel põhjustel võib kõiki tarvikuid puhastada alkoholi ja lapi või harjaga. Laske tarvikutel täielikult kuivada.
- Ärge kasutage kemikaale ega abrasiivseid puhastusvahendeid.
- Veenduge, et seadmesse ei imbu vett. Kui see peaks siiski juhtuma, ärge kasutage seadet uuesti enne, kui see on täielikult kuiv.
- Hoidke põhiseade ja toiteadapter veest ja muudest vedelikest eemal.

9. TARVIKUD JA VARUOSAD

Tarvikute ja varuosade ostmiseks külastage www.beurer.com või pöörduge oma riigi teeninduskeskusesse (aadressid leiate nimekirjast). Tarvikuid ja/või varuosi saate osta edasimüüjate käest.

Otstarve	Toote number ja/või tellimisnumber
10 profitarvikut	110163
Vahetusfilter	110168

10. KASUTUSELT KÕRVALDAMINE



Keskonnakaitse tagamiseks ärge visake kasutuskoõlbmatuks muutunud seadmeid olmeprügi hulka. Viige töökoõlbmatuks muutunud seade vastavasse kogumis- või ümbertöõtlemisseskeskusesse.

Järgige vastavaid kohalikke eeskirju. Seadmete kasutusest kõrvaldamisel tuleb järgida EÜ WEEE (elektrilised ja elektroonilised jäätmed) sätestatud nõudeid. Küsimuste korral võtke ühendust jäätmekäitluse eest vastutava kohaliku asutusega. Teavet kogumispunktide kohta teie piirkonnas saate kohalikust omavalitsusest, jäätmekäitlusettevõttest või seadme müüjalt.

11. MIDA TEHA PROBLEEMDE TEKKIMISEL?

Probleem	Võimalikud põhjused	Lahendus
Käsiseade ei lülitu sisse.	Toiteadapter ei ole vooluvõrku ühendatud. Seinapistikupesas ei ole voolu.	Ühendage toiteadapter pesse. Kontrollige kaitsmete karp.
	Käsiseade ei ole põhiseadmega ühendatud.	Ühendage käsiseade põhiseadmega.
UV-/LED-küünelakk ei jää peale.	Seadistatud tööaeg on liiga lühike.	Seadistage pikem tööaeg. Tööaja seadistamisel lähtuge küünelaki tootja soovutest.
Filtrikatet ei saa sulgeda.	Filtrikatte alumist nuppu ei ole vajutatud.	Filtrikatte sulgemiseks vajutage sellel asuvat alumist nuppu.

12. TEHNILISED ANDMED

Vooluvõrku ühendatud seadme kasutamine:	100–240 V; 50- 60 Hz; 50 W
Põhiseadme mõõtmed	19 x 19 x 6,5 cm
Hoiusahtli mõõtmed	10 x 5,5 x 2,5 cm
Kaal	Umbes 1333 g
Valgusallika lainepikkus	365-405

ELi vastavusdeklaratsioon:

<https://www.beurer.com/conformity>

11. GARANTII

Lisateavet garantiitingimuste kohta saate kaasasolevalt garantiilehelt.

Hooldustöökoda: Renerk Kaubanduse OÜ, Tel. 640 6400, klienditeenindus@renerk.ee,
Avatud E-R 9:00-18:00

Levitaja: Sandmani Grupi AS, Laki põik 6, Tallinn 12918